

ERSATZTEIL Übersicht

SPARE PARTS Overview / Aperçu des pieces détachées

PEÇAS Sobressalentes / CZĘŚCI ZAMIENNE-Zestawienie

BENKISER

828

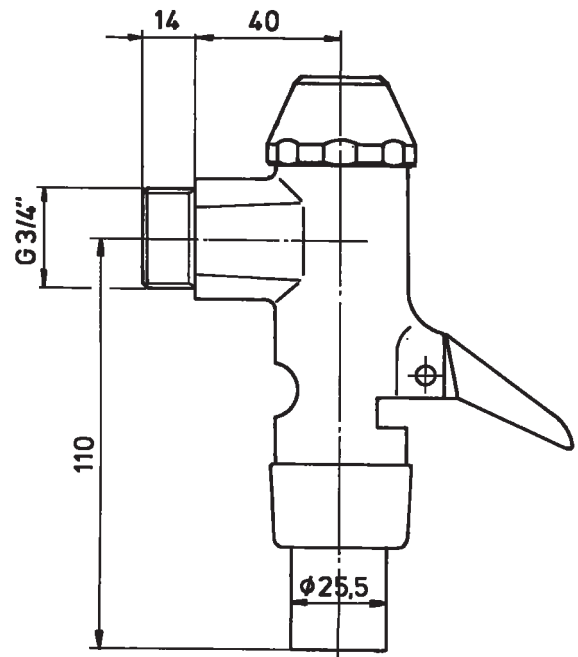
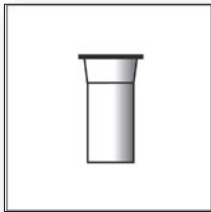
Lieferumfang

Supplied with / Contenu

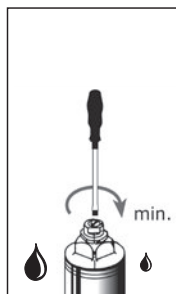
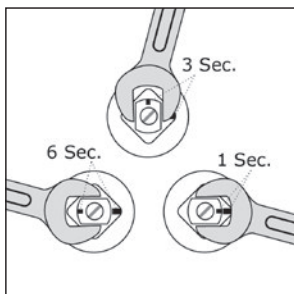
Fornecido com

Dodatkowo w zestawie

- Rohrstützen
Short connection pipe
Douille de soulèvement
Conexões
Króciec



Tuning



Sicherungsmutter SW17 lösen,
Einstellung wie oben mit SW11

Unscrew the securing nut SW17
Set as above with SW11

Desserrer l'écrou de fixation SW17
Réglage comme ci-dessus avec SW11

Desapertar a porca de segurança SW17
Regular, como descrito acima,
o parafuso SW11

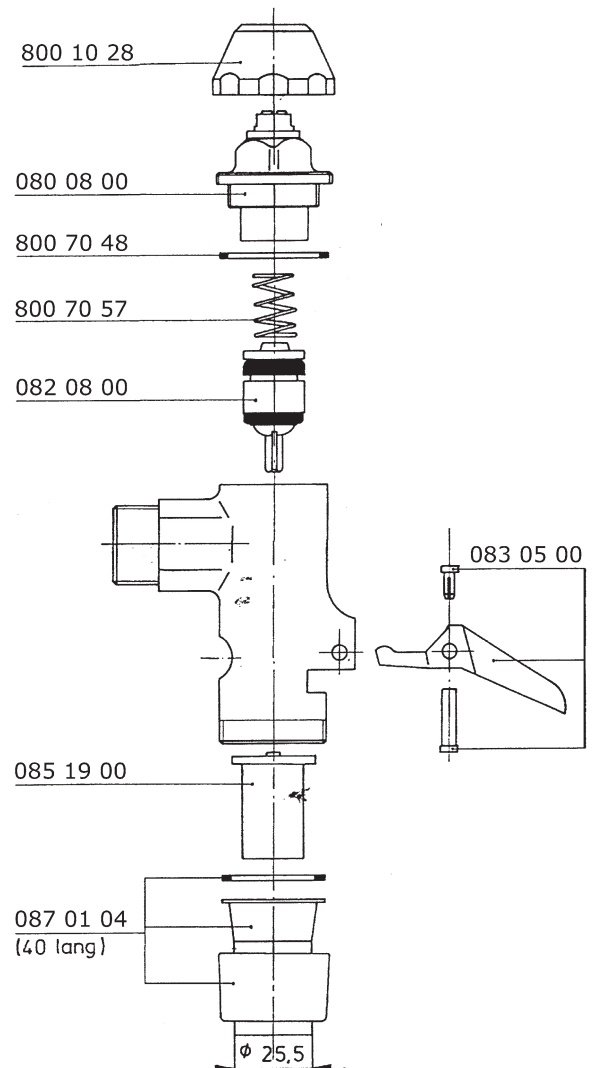
Odkręcając nakrętkę
zabezpieczającą SW17
Ustaw jak powyżej używając SW11

Spülstrom verringern
Reduce flushing volume

Réduction du débit

Diminuição do débito
de água

Zmniejszyć
przepływ wody



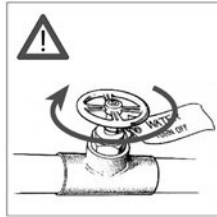
828

Montage-Vorbereitung

Preparation of Installation
Préparation de montage
Preparação para montagem
Przygotowanie do montażu



Wasserleitung spülen
Flush the water supply-line
Rincer la conduite d'eau
Fechar o Fluxo de água
Przepłukać dopływ wody



Wasserhupthahn absperren
Close the main water-supply valve
Fermer le robinet d'eau principal
Fechar a torneira de segurança
Zamknąć główny dopływ wody



Verbinder in WC einsetzen
Insert connector in WC
Insérer le jonction dans le W.C.
Inserir o emboque no saída
Umieścić łącznik w WC

Pflege

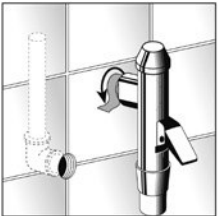
Maintenance / Entretien
Manutenção e Limpeza
Pielęgnacja



Keine scharfen Reinigungsmittel verwenden
Do not use sharp detergents
Ne pas utiliser de detergents agressifs
Não utilizar detergentes agressivos, utilizar somente produtos de limpeza suaves
Nie używać żadnych ostrych środków do czyszczenia

Montage

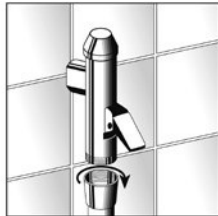
Installation / Montage / Montagem / Montaž



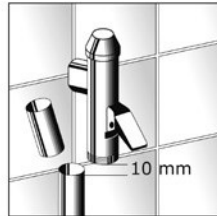
Dichtband aufbringen
Seal the thread
Poser le produit d'étanchéité
Colocar o espelho
Uszczelnić gwint



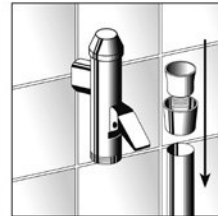
Druckspüler in Wasseranschluss eindrehen
Screw-in flusher into supply-line
Fixer le robinet de rinçage sur la conduite d'eau
Colocar e apertar o fluxómetro no cano de abastecimento de água
Spłuczkę przyciskową wkręcić w rurę dopływową wody



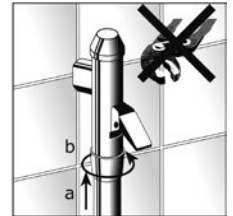
Überwurfmutter abdrehen
Take off nut
Desserrer l'écrou
Retirar a porca
Odkręcić nakrętkę



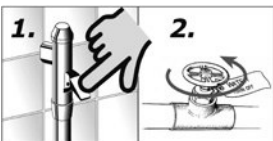
Spülrohr anpassen
Adjust flush pipe
Adapter le tube de rinçage
Ajustar o tubo de ligação
Dopasować rurę spłukującą



Überwurfmutter und Rohrstützen auf Spülrohr aufstecken
Push-in small pipe with union nut on flushpipe
Placer l'écrou et la douille de soulèvement sur le tube de rinçage
Ligar o fluxómetro ao tubo de saída
Wsunąć nakrętkę i króciec na rurę spłukującą



Überwurfmutter mit Spülrohr an den Druckspüler anschrauben
Screw-in the union nut with flushpipe on flush valve
Serrer l'écrou avec le tube de rinçage sur le robinet
Enroscar a porca ao fluxómetro
Nakrętkę z rurą spłuczkową przykręcić do spłuczki



1. Spüler gedrückt halten
2. Dann Haupthahn öffnen

1. Keep the handle depressed
2. Then open the main water-supply valve

1. Tenir le levier pressé
2. Ensuite, ouvrir le robinet d'eau principale

1. Manter a alavanca pressionada
2. Em seguida abrir a torneira de segurança da rede

1. Przytrzymaj uchwyt wciśnięty
2. Po czym otwórz zawór główny do wody

Wartung Service / Entretien / Manutenção / Konserwacja

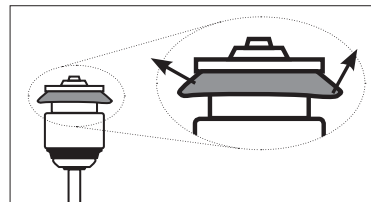
Timing < 1 sec.



Wasserhupthahn absperren
Close the main water-supply valve
Fermer le robinet d'eau principal
Fechar sempre a torneira de Segurança
Zamknąć główny dopływ wody

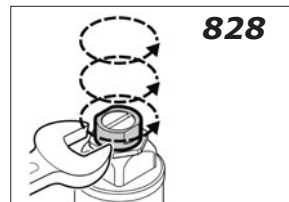


Oberteil, Kolben u. Feder entnehmen
Remove push-button, piston and spring
Enlever la partie supérieure, le piston et le ressort
Retirar o botão, o pistão e a mola
Wyjąć część górną, kolbę i sprężynę



Bei zu kurzer Laufzeit: Oberteil lösen, Kolben herausnehmen, Ledermanschette nach außen drücken
In case of too short flushing time: Unfasten upper part, remove piston, press leather washer outwards
En cas de durée plus courte: Dévisser la partie supérieure, enlever le piston, appuyez la rondelle en cuir vers l'extérieur
Tempo descarga curto: Retirar tampa do fluxómetro, remover pistão e revirar a sola de couro para fora
Żeby wydłużyć czas spłukiwania: Odkręć górną pokrywę, wyjmij tłoczek, uformuj skórzaną uszczelkę na zewnątrz

Timing > 6 sec.



Bei zu langer Laufzeit: Hebel betätigen, Konus mehrmals um 360 Grad drehen
In case of too long flushing time: Press handle, turn repeatedly the cone through 360°
En cas de durée prolongée: Presser le levier, tourner le cone à 360° plusieurs fois
Tempo descarga demasiado longo: Desapertar a anilha, rodar a peça cônica 360° até obter o tempo de descarga mais conveniente.
Żeby skrócić czas spłukiwania: Przyciśnij uchwyt, przekręć stożek zgodnie ze wskazówkami zegara